

## 11<sup>ÈME</sup> RÉUNION DU SOUS-COMITÉ DU SERVICE MONDIAL D'AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION DE L'OHI

Halifax, Canada, 26 - 30 août

### Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.5.1

Participation à la réunion du SMAN-SC

La 11<sup>ème</sup> réunion du sous-comité du Service mondial d'avertissements de navigation (SMAN) (SMAN-10) qui a été accueillie par la Garde côtière canadienne a eu lieu à Halifax, Nouvelle Ecosse, Canada, du 26 au 30 août, sous la présidence de M. Peter Doherty des Etats-Unis d'Amérique. Mme Julie Gascon, Directrice générale des opérations de la Garde côtière canadienne, a accueilli la réunion qui a vu la participation de 46 délégués venus de 19 Etats membres de l'OHI, du Secrétariat de l'Organisation maritime internationale (OMI), du Secrétariat de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), du Secrétariat de de l'Organisation internationale des télécommunications mobiles par satellite (IMSO), des présidents des groupes de coordination NAVTEX et SafetyNET International de l'OMI, d'Inmarsat, d'Iridium, de Security of Navigation, Stabilisation, Advice and Training (inc AWNIS) (SONSAT) et du Secrétariat de l'OHI. Les délégués ont compris des représentants de 18 coordinateurs de zones NAVAREA, d'un coordinateur de sous-zone et de trois coordinateurs nationaux. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par l'adjoint aux Directeurs David Wyatt. Il a été noté que l'année 2019 marquait le 45<sup>ème</sup> anniversaire de la création de la Commission sur la diffusion des avertissements radio de navigation (CDARN), ancienne appellation du WNWNS, et le 20<sup>ème</sup> anniversaire de la création effective du Système mondiale de détresse et de sécurité en mer (SMDSM).



*Les participants à la 11<sup>ème</sup> réunion du sous-comité du service mondial d'avertissements de navigation de l'OHI, à Halifax, Canada*



Le sous-comité a reçu des rapports d'auto-évaluation sur les renseignements sur la sécurité maritime (RSM) des 21 NAVAREA, de la sous-zone de la Baltique et un rapport national de la Chine ainsi que des rapports des Secrétariats de l'OMI, de l'OMM et de l'IMSO. Les résultats de la 17<sup>ème</sup> réunion du groupe de travail sur la révision des documents (29-31 janvier 2019) ont été débattus, notamment les amendements rédactionnels proposés pour le manuel sur les Services SafetyNET d'Inmarsat.

Les délégués ont été informés des résultats des récentes réunions de l'Organisation maritime internationale (OMI), y compris des 100<sup>ème</sup> et 101<sup>ème</sup> sessions du Comité de la sécurité maritime, de la 6<sup>ème</sup> session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage et de la 15<sup>ème</sup> session du groupe d'experts de l'Union internationale des télécommunications (UIT). Des mises à jour des activités des groupes de coordination NAVTEX et SafetyNET International de l'OMI ont été fournies par leurs présidents respectifs ainsi que pour les développements en matière de fourniture de services mobiles par satellites SMDSM d'Inmarsat et Iridium. La réunion a également reçu un rapport d'avancement sur le développement de la spécification de produit S-124 sur les avertissements de navigation du président du groupe de correspondance de la S-124. Il a également donné des informations actualisées sur les résultats des deux jours d'atelier, les 27 et 29 août, en parallèle au SMAN-11. D'importants progrès ont été réalisés et feront l'objet d'un compte rendu au S-100WG, et il a été convenu de modifier le S-124CG en une équipe de projet S-124, afin de multiplier les opportunités de tenir plus régulièrement des réunions en face à face.

Les sessions ont examiné les rapports d'avancement sur la fourniture de cours de formation RSM et ont débattu des processus de compte rendu de l'état de la fourniture des RSM aux réunions des Commissions hydrographiques régionales et des méthodes d'identification par le sous-comité sur le renforcement des capacités, des régions et des Etats côtiers qui ont besoin de formation et d'assistance.

L'Administration de la sécurité maritime (MSA) chinoise a proposé d'organiser la prochaine réunion SMAN-12 pendant la dernière semaine d'août ou la première semaine de septembre 2020. Il a été convenu d'examiner cette proposition en vue de prendre une décision finale avant fin 2019 ; les

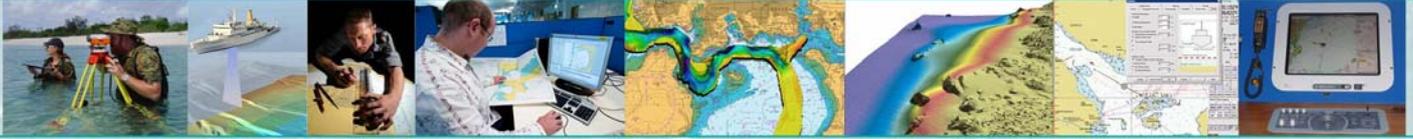


*Le président du SMAN-SC, M. Peter Doherty, coupe le gâteau d'anniversaire lors d'une pause en séances plénières du SMAN-11*



renseignements détaillés seront publiés sur la page SMAN-SC du site web de l'OHI, dès leur mise à disposition.

Dès sa finalisation le rapport du SMAN-11 sera mis en ligne sur le site web de l'OHI, à la rubrique sous laquelle se trouvent tous les documents de réunion déjà disponibles ([www.iho.int](http://www.iho.int) > Comités & GT > WWNWS-SC > WWNWS11).



## 9<sup>ÈME</sup> RÉUNION DE L'ÉQUIPE DE PROJET SUR LES LIMITES ET LES FRONTIÈRES MARITIMES (S-121PT)

Secrétariat de l'OHI – Monaco, 19-23 août

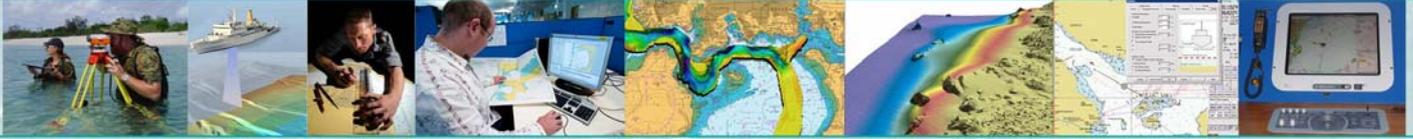
Contribution au programme de travail de l'OHI 2019	
Tâche 2.3.4	Développer et tenir à jour les spécifications de produits S-10x

L'équipe de projet sur les limites et les frontières maritimes (S-121PT) a tenu sa 9<sup>ème</sup> réunion au Secrétariat de l'OHI, (Monaco) du 19 au 23 août 2019. Quatorze représentants des Etats membres venus d'Australie, du Canada, de Chine, de Corée (Rép de) et du Royaume-Uni ont participé à la réunion. Des membres de l'industrie issus d'IIC Technologies et de Cooley ont également assisté à la réunion. Des membres du Canada, de France, des Etats-Unis et des Nations Unies - Division des affaires maritimes et du droit de la mer (DOALOS des NU) ont également participé à la réunion par téléconférence en ligne. La réunion a été ouverte par le Directeur Mustafa Iptes, et l'adjoint aux Directeurs Anthony Pharaoh y a représenté le Secrétariat de l'OHI.

Le principal objectif de la réunion était d'examiner les commentaires en retour fournis sur le projet d'Édition 1.0.0 de la S-121 Documents de spécification de produits. La réunion a examiné 435 commentaires reçus des Etats membres, du groupe de travail de la S-100, de l'industrie et du Secrétariat de l'OHI. Parmi ces commentaires, plus de 360 ont été acceptés en vue de leur inclusion dans l'édition actuelle ou dans une édition future.



*Les participants à la 9<sup>ème</sup> réunion de l'équipe de projet de la S-121*



Une présentation a été faite sur un projet pilote afin de tester la spécification de produit de la S-121. Le projet sera entrepris par l'Open Geospatial Consortium (OGC). Ses principaux objectifs consisteront à tester la mise en œuvre du modèle de données de la S-121 et à mettre en exergue toutes les questions d'interopérabilité des données, en vue de publier l'Édition 1.0.0 de la S-121, aux fins d'évaluation et de test. Il a été décidé que la date et le lieu de la prochaine réunion seront fixés après que la spécification aura été testée et lorsque suffisamment de commentaires en retour auront été reçus.



## 9<sup>ÈME</sup> SESSION DU COMITÉ D'EXPERTS DES NU SUR LA GESTION DE L'INFORMATION GÉOSPATIALE À L'ÉCHELLE MONDIALE (UN-GGIM)

New York, Etats-Unis, 7 – 9 août

Contribution au programme de travail de l'OHI 2019	
Tâche 1.1.12	Entretenir les relations avec les organes des Nations Unies (NU) basés à New York, y compris :
Tâche 1.1.12.1	- le Comité d'experts des NU sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) et le GT sur l'information géospatiale marine



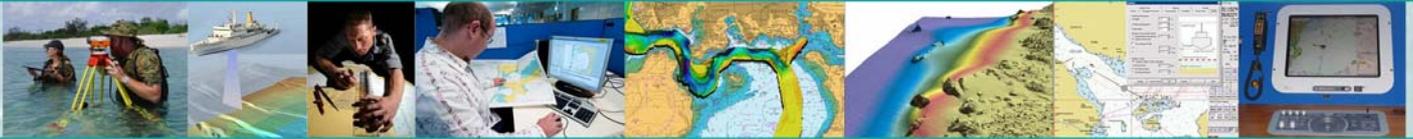
La 9<sup>ème</sup> session du Comité d'experts des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM) s'est tenue au siège des NU à New York, Etats-Unis, du 7 au 9 août.

Le principal objectif de l'UN-GGIM est de jouer un rôle prépondérant dans l'établissement du calendrier du développement de la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale ainsi que de promouvoir l'utilisation de l'information géospatiale pour relever les défis mondiaux clés, en tenant notamment compte du rôle des données géospatiales dans le suivi et la réalisation des objectifs de développement durable convenus dans le cadre de l'Agenda 2030 des NU pour le développement durable. L'UN-GGIM rend compte à l'Assemblée des NU via le Conseil économique et social (ECOSOC).

Au total, 424 personnes ont participé à l'UN-GGIM, dont 301 représentaient d'une part 94 Etats membres des NU, et 123 représentaient d'autre part 70 organisations observatrices – dont l'OHI, que représentait son Secrétaire général, le Dr Mathias Jonas.

Le rapport présenté par le groupe de travail sur l'information géospatiale marine dans le cadre du point 10 de l'ordre du jour, *Information géospatiale marine*, et du point 15 de l'ordre du jour, a relevé d'un intérêt particulier pour le programme de travail de l'OHI.





Le groupe de travail sur l'information géospatiale marine, mené par M. John Nyberg (Etats-Unis) qui a été créé par l'UN-GGIM 7 en 2017, a présenté un rapport au Comité d'experts pour la deuxième fois. Le Comité a accueilli favorablement le rapport du groupe de travail sur l'information géospatiale marine, et a pris note de ses progrès y compris de la réalisation d'une étude de cas en matière de disponibilité et d'interopérabilité des données. Le président a souligné que le groupe utilise le cadre d'informations géospatiales intégré comme mécanisme d'articulation et de démonstration de leadership national en information géospatiale marine et que ses neuf voies stratégiques constituent un bon moyen de mettre en œuvre des systèmes d'informations géospatiales maritimes intégrés d'une façon qui donnera une vision du développement social, économique et environnemental durable. Il a insisté sur le fait que les informations géospatiales maritimes doivent être disponibles, accessibles et faciles à trouver, à de multiples fins. Le Comité a invité le groupe de travail à examiner l'éventail de sources de données maritimes qui peuvent être disponibles et à cet égard, à envisager des activités de développement des capacités pour renforcer les capacités d'informations géospatiales maritimes dans les pays en développement et dans les petits Etats insulaires en développement.

Les délégués ont pris note du plan de travail actualisé pour la période biennale 2019 -2020 et ont demandé que le groupe envisage une implication dans la décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques pour le développement durable et dans les initiatives internationales connexes, incluant le projet Seabed 2030. Au fil de la discussion il a été spécifiquement noté que la participation des représentants de l'OHI et de l'OGC a renforcé l'engagement des GT à promouvoir les normes géospatiales, y compris la série de normes S-100 de l'OHI et que la préparation d'un guide pratique pour l'utilisation des normes géospatiales en données maritimes est attendue. Le Comité a demandé au groupe de travail d'envisager d'étendre l'étude de cas à un public plus large, au-delà des membres du groupe, afin de permettre une meilleure compréhension des défis à relever et des questions à résoudre, y compris de fournir des exemples concrets de l'intérêt et de la nécessité de disposer d'informations géospatiales maritimes largement disponibles et accessibles. Enfin, une participation géographique plus large a été encouragée parmi les Etats membres du GT, y compris d'Afrique et des petits Etats insulaires en développement.

Le rapport sur la *Mise en œuvre et l'adoption de normes pour la communauté mondiale des informations* (Point 10 de l'ordre du jour), a été porté à l'attention du Comité par le Secrétaire général de l'OHI. Il a assuré au Comité que de nombreuses activités variées et collaboratives sont menées, pour l'élaboration et l'application des normes, par les trois organisations d'élaboration de normes au sein de la communauté qui gère les informations géospatiales mondiales. Les délégués ont fait part de leur satisfaction aux trois organisations d'élaboration de normes en

### Tweets by @UNGGIM

UN-GGIM Retweeted

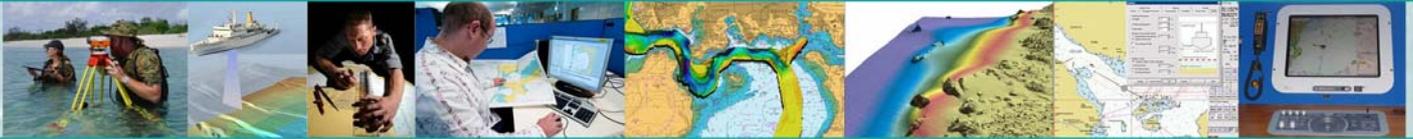


markiliffe  
@markiliffe

Dr Mathias Jonas, Secretary General of the International Hydrographic Organisation, details the critical nature of open international standards and the work of the IHO, @isostandards, and @opengeospatial



20h



collaboration, l'Open Geospatial Consortium (OGC), le Comité technique 211 de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et l'Organisation hydrographique internationale (OHI) pour leur soutien continu et pour leur travail précieux. La contribution permanente au développement de directives et d'actions recommandées pour le chemin à parcourir pour l'intégration des normes dans le cadre le guide de mise en œuvre du cadre d'informations géospatiales intégré a également été bien accueillie. Le Comité a demandé aux organisations d'élaboration des normes de continuer à maintenir le contact et à travailler avec les Etats membres pour le développement et l'adoption de normes techniques, et de tenir le Comité informé de leurs travaux en cours à propos de l'utilisation des normes géospatiales à l'appui de la mise en œuvre des données et systèmes géospatiaux nationaux, du cadre d'informations géospatiales intégré ainsi que de la mesure et de la surveillance des SDG ; en outre, le Comité a encouragé les comités régionaux, les réseaux thématiques et les groupes de travail de l'UN-GGIM à continuer d'améliorer leurs connaissances, à sensibiliser davantage à l'importance de participer au développement et à la promotion de normes géospatiales ouvertes et convenues à l'échelle internationale.

Le groupe des trois organisations qui élaborent des normes a convenu de conserver des liens étroits à tous les niveaux, en vue de soutenir plus avant le processus de l'UN-GGIM.

La prochaine session du Comité aura lieu au siège des NU, New York, du 5 au 7 août 2020.



*Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, Agneta Engberg présidente du TC211 de l'ISO, Mark Reichardt d'OGC et Chris Body du TC 211 de l'ISO, Australie.*



## 32<sup>ÈME</sup> RÉUNION DU SOUS-COMITÉ OHI-COI DE LA GEBCO SUR LES NOMS DES FORMES DU RELIEF SOUS-MARIN (SCUFN) Kuala Lumpur, Malaisie, 5-9 août

### Contribution au programme de travail de l'OHI pour 2019

Tâche 3.6.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles des...organes associés incluant...le SCUFN
----------------	--

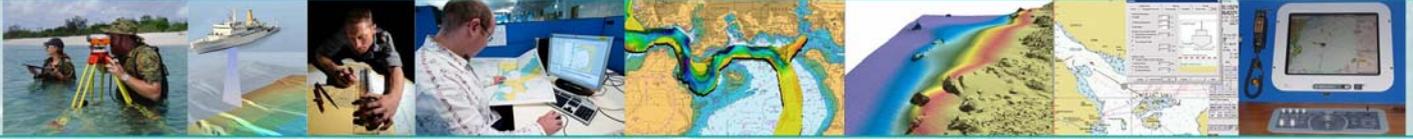
La 32<sup>ème</sup> réunion du sous-comité OHI-COI de la GEBCO sur les noms des formes du relief sous-marin (SCUFN) a été accueillie par la Marine royale malaisienne et Petronas à Kuala Lumpur, Malaisie, du 5 au 9 août 2019.

La réunion, présidée par le Dr Hyun-Chul Han (représentant de la COI) de l'Institut coréen de géoscience et des ressources minérales (KIGAM – ROK), a vu la participation de 28 personnes inscrites dont onze des douze membres du SCUFN (six représentants de la COI et cinq représentants de l'OHI) et de 17 observateurs incluant M. Shin Tani, président du Comité directeur de la GEBCO (GGC), M. Tetsushi Komatsu (Secrétariat de la COI), de Marine Regions et des représentants de la Chine, de l'Inde, du Japon, de la Malaisie, des Philippines, de la République de Corée et de la Fédération de Russie. Les représentants de la NOAA (Etats-Unis) et du KHOA (République de Corée) responsables de l'intégration des services web opérationnels et de l'Index de la GEBCO étaient également présents. L'adjoint aux directeurs Yves Guillam (Secrétaire du SCUFN) y représentait le Secrétariat de l'OHI.

La réunion a été ouverte par le sénateur Liew Chin Tong, vice-ministre de la défense (Malaisie). Le sénateur Tong a été rejoint par le vice-amiral Datuk Khairul Anuar bin Yahya, directeur adjoint de la marine royale malaisienne, par le contre-amiral Hanafiah bin Hassan, directeur du Service hydrographique de Malaisie et par Mme Zuhaidah Binti Zulkifli, directrice générale (gouvernance et relations stratégiques) à MPM (Malaysia Petroleum Management), PETRONAS. Le sénateur Tong a souligné l'importance des travaux du SCUFN et a appelé de ses vœux que les travaux puissent progresser dans un esprit multilatéral, malgré les conflits existants et les enjeux maritimes croissants, en particulier en Asie du Sud-Est. Un montage vidéo<sup>1</sup> spécialement préparé a été présenté dans

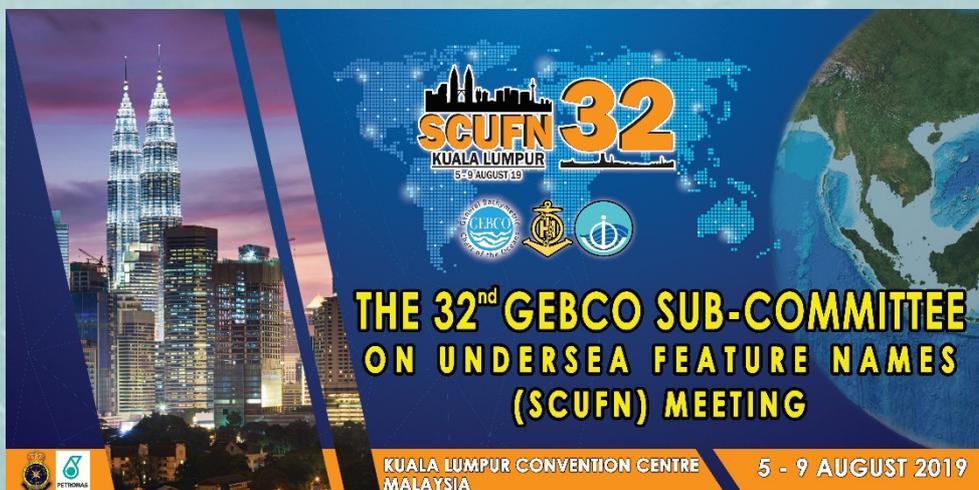


<sup>1</sup> <https://drive.google.com/file/d/1P738YljT3s9bXqScSKWTuxFiHoysrd7y/view>



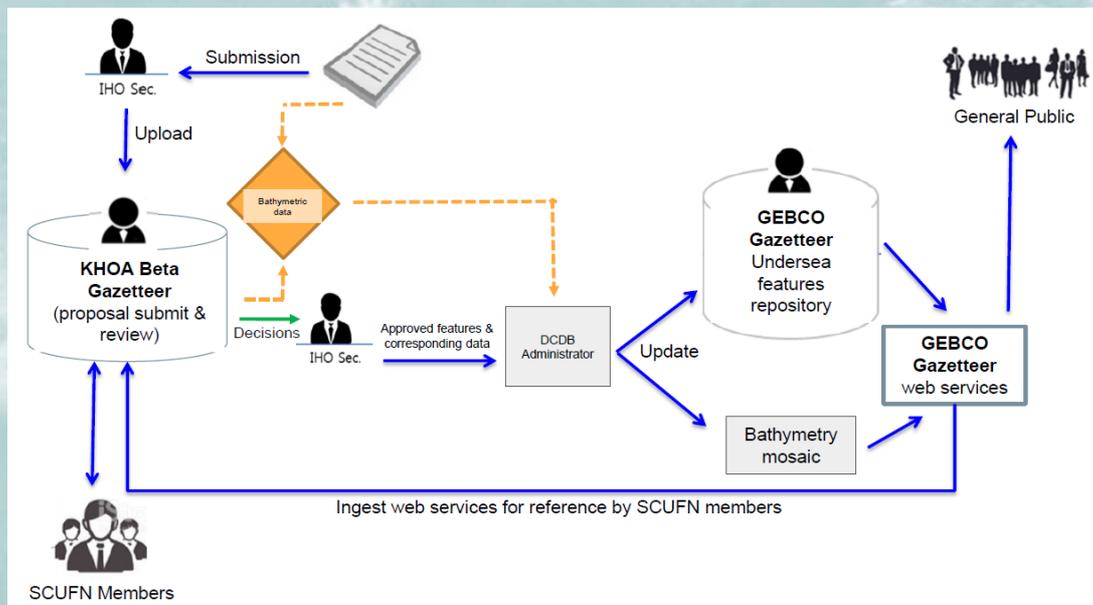
le cadre de cet événement et des certificats de présence ont été remis aux membres du SCUFN.

Le sous-comité a examiné les 187 propositions de noms de formes du relief sous-marin, soumises par différents organes et organisations issus de l'Argentine (2), d'Ascension – Sainte Hélène (1), du Brésil (15), de la Chine (35), de l'Allemagne (1), du Japon (52), du Japon et des Etats-Unis ensemble (9), de la Malaisie (2), des Philippines (37), de la République de Corée (3), de la République des Palaos (11), de la Nouvelle-Zélande (18) et des Etats-Unis (1).





Grâce à la qualité croissante des soumissions, un grand nombre de noms proposés au sous-comité ont été acceptés de manière efficace et rapide, sous la présidence du Dr Han qui a tiré profit du résultat de l'analyse préalable faite par les membres du SCUFN via l'interface d'évaluation [scufn.ops-webservices.kr](http://scufn.ops-webservices.kr). Le SCUFN a remercié le représentant de la NOAA pour les principales améliorations récemment apportées à l'Index de la GEBCO ainsi que les représentants du KHOA pour le développement de l'intégration des différents services web du SCUFN. Les principes généraux de cette intégration, représentés dans le diagramme ci-dessous, ont été acceptés et l'intégration complète visant à éviter la duplication et à rendre l'ensemble du processus plus efficace est attendue dans les deux ans.



En plus de l'analyse des propositions de noms, le sous-comité s'est penché sur plusieurs questions « internes », incluant :

- Les premiers commentaires reçus via la procédure de vote, des Etats membres de l'OHI pour l'adoption de la nouvelle édition 4.2.0 de la B-6 qui inclut des suggestions pragmatiques sur la communication de données bathymétriques associées au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB);
- L'importance de consultations multilatérales entre les soumissionnaires avant les réunions du SCUFN lorsque les éléments peuvent être localisés dans des zones d'intérêt réciproque, comme en mer de Chine méridionale, autrement certains Etats côtiers ne seront jamais en mesure de faire des propositions d'attributions de noms si ces cas sont systématiquement catégorisés comme « politiquement sensibles » en application de l'article 2.10 des Règles de procédure du SCUFN.

Le SCUFN a pris note des déclarations de certains Etats côtiers qui souhaitent être tenus informés des propositions situées dans leurs zones de juridiction.



Le SCUFN a également convenu de la nécessité de poursuivre le développement d'une stratégie générale et de directives possibles qui définissent la résolution horizontale optimale entre les éléments sous-marins éligibles à l'attribution de noms. Plusieurs objectifs doivent être examinés pour cette tâche :

- Les conséquences du développement d'outils SIG (par le Canada, par exemple) permettent de découvrir des éléments automatiquement, pour autant que les définitions de termes génériques deviennent plus robustes d'un point de vue géométrique, une tâche qui est dans les attributions de l'équipe de projet des noms des éléments sous-marins et du sous-groupe en charge des termes génériques ;
- La réduction de l'encombrement ;
- La catégorisation d'éléments mineurs qui peuvent à présent être détectés par les nouvelles technologies en matière de capteurs.

Il sera demandé au GGC de fournir certaines directives à ce sujet, étant donné que ceci pourrait impacter le mandat du SCUFN.

A la fin de la réunion, le sous-comité a remercié l'offre faite par l'Argentine d'accueillir la prochaine réunion en novembre 2020 à Buenos Aires.